

TRAUMAHILFE NETZWERK
Augsburg & Schwaben e.V.
Stenglinstr. 7
86156 Augsburg

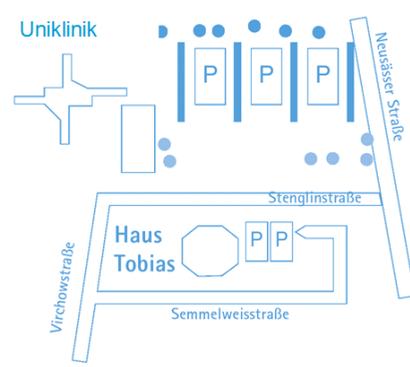
TRAUMAHILFE NETZWERK
Augsburg & Schwaben e.V.
im Haus Tobias
Stenglinstraße 7
86156 Augsburg
Tel.: 0821/44409484
Fax: 0821/44096-40
E-Mail: info@traumahilfe-augsburg.de
Home: www.traumahilfe-augsburg.de

Wegbeschreibung

Das Haus Tobias erreichen Sie

- per Straßenbahn:
Vom Hauptbahnhof zu Fuß (10 Min) zum
Königsplatz; mit der Linie 2
Richtung Augsburg P+R West und Stadtbergen;
Haltestelle Stenglinstraße (Dauer ca. 30 Min.).
- per Bus:
Vom Hauptbahnhof mit der Linie 32 direkt zur
Uniklinik (Fahrzeit etwa 20 Minuten) im
Viertelstunden-Takt.
- per PKW:
Bitte folgen Sie den Schildern „Uniklinik“.

Der Parkplatz Haus Tobias ist über die
Sammelweisstraße erreichbar (siehe Plan).



Willkommen
gemeinsam stark sein
Welcome
being strong together

ab 28.04.2022
4 Donnerstage / 4 *Thursdays*

Gruppe zur psych. Stabilisierung
für ukrainische geflüchtete
Frauen und Mütter mit Kindern (ab 6 J.)

Group for mental stabilisation für Ukrainian refugees people Women and mothers with children

Sie sind aus der Ukraine geflüchtet und haben belastende Situationen erlebt, die Sie in Angst und Schrecken versetzen?

You escaped from Ukraine and you witnessed burdensome situations that scared you?

Trauma – Ängste – Schlaflosigkeit - Stress

Trauma – fear – insomnia- strain

Wir unterstützen Sie:

We support you:

- durch Stabilisierungsübungen wieder ins Gleichgewicht zu kommen

with exercises for stabilization to recover your inner balance

- Kraft zu tanken und zur Ruhe zu kommen

to gain power and to come to rest

- mit Informationen das Erlebte zu verstehen

with information to process what you experienced

Leitung/instrutors:

Petra Siersetzki, *Traumapädagogin, HP Psychotherapie*
Edith Baumgartner, *HP Psychotherapie*

Wann/when:

4 Donnerstage/Thursdays von 17:00 – 18:30 Uhr/time
28.04. | 05.05. | 12.5. | 19.05.2022

Wo/where:

Haus Tobias / Stenglinstr. 7 / 86156 Augsburg

Gebühren/fees

keine Kosten/no costs

Bitte Socken mitbringen.

Please bring socks.

Eine verbindliche Anmeldung ist erforderlich.

A binding application is necessary.

Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt!

The number of participants is limited!

Den nebenstehenden Abschnitt senden Sie bitte bis spätestens 20.04.2022 an uns zurück

- per eMail an:
info@traumahilfe-augsburg.de
- schriftlich an das Traumahilfe Netzwerk
- über das Kontaktformular der Homepage.

Die Anmeldebestätigung geht Ihnen per E-Mail zu.

Verbindliche Anmeldung

binding application

für die Stabilisierungsgruppe

„Willkommen – gemeinsam stark sein“

Welcome – being strong together“

Name _____

Name/n der Kinder und Alter

name and age of children _____

Adresse/address: _____

Tel.-Nr.: _____

E-Mail: _____

Den **Datenschutzbestimmungen** (einsehbar auf der Homepage) stimme ich mit meiner Anmeldung zu.

(Datum und Unterschrift/date and signature)